

ZMLUVA O PRÍSPEVKU č. 77/2020

na realizáciu bilaterálnej iniciatívy
v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy na národnej úrovni

spolufinancovanej
z Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021

Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Národný kontaktný bod:

Názov: Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
Právna forma: rozpočtová organizácia
IČO: 00151513
DIČ: 2020845057
Štatutárny orgán: Ing. Július Jakab, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

a

1.2. Prijemca:

Názov: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach
Sídlo: Šrobárova 2, 041 80 Košice
Právna forma: verejná inštitúcia
IČO: 00397768
DIČ: SK2021157050
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc., rektor
Účet žiadateľa: SK47 8180 0000 0070 0063 3280

(ďalej tiež spoločne ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**zmluvná strana**“).

Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto **Zmluvu** podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe nasledovných zmlúv:
- 2.1.1. Memorandum o porozumení o implementácii Finančného mechanizmu EHP na roky 2014 – 2021, uzatvorené medzi Slovenskou republikou (ďalej len „**SR**“) a Nórskeho kráľovstvom, Islandom a Lichtenštajnskom a Memorandum o porozumení o implementácii Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021, uzatvorené medzi SR a Nórskeho kráľovstvom dňa 28. 11. 2016 v znení neskorších zmien (ďalej len „**Memorandum**“), podľa ktorého Úrad vlády SR plní funkciu **Národného kontaktného bodu**,
- 2.1.2. Dohoda o fonde pre bilaterálne vzťahy uzatvorená medzi Výborom pre finančný mechanizmus a Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej ako „**Prispievateľské štáty**“) a Úradom vlády SR ako Národným kontaktným bodom dňa 15. 02. 2018 (ďalej len „**Dohoda**“), ktorá stanovuje výšku finančného príspevku na Fond pre bilaterálne vzťahy (ďalej len „**Fond**“) z Finančného mechanizmu EHP na roky 2014 – 2021 (ďalej len „**FM EHP**“) a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021 (ďalej len „**NFM**“), ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii **Fondu**.
- 2.2. Realizácia bilaterálnej iniciatívy v rámci **Fondu** je okrem zmlúv a všeobecne záväzných právnych predpisov SR a legislatívy Európskej únie (ďalej aj „**legislatíva SR a EÚ**“) upravená aj predpismi, ktoré vydali **Prispievateľské štáty** a predpismi, ktoré vydal Národný kontaktný bod alebo Certifikačný orgán v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súborný týchto predpisov tvoria **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**. Tieto predpisy nemajú povahu všeobecne záväzných právnych predpisov, avšak **Prijemca** sa ich podpisom tejto **Zmluvy** zaväzuje dodržiavať.
- 2.3. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** na základe Žiadosti o príspevok, registrovanej pod číslom 2243/2020/ONG (ďalej len „**Žiadosť o príspevok**“), ktorú predložil **Prijemca** v rámci výzvy FBRTG01 (ďalej len „**Výzva**“) a po jej schválení **Národným kontaktným bodom** akceptoval Ponuku na poskytnutie

- Príspevku** (ďalej len „**Ponuka**“) na realizáciu bilaterálnej iniciatívy s názvom „Modernisation in urban space: searching for new approaches“, ktorej bolo pridelené číslo FBRTG01-011 (ďalej len „**Iniciatíva**“) za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**.
- 2.4. Na poskytnutie **Príspevku** na realizáciu **Iniciatívy** nie je právny nárok. Plnenie poskytnuté na základe tejto **Zmluvy Príjemcovi** nie je vyvážené priamou protihodnotou poskytnutou **Príjemcom Národnému kontaktnému bodu**.
- 2.5. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva SR. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom SR. Túto **Zmluvu** je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**.
- 2.6. Táto **Zmluva** obsahovo vychádza z informácií písomne poskytnutých **Príjemcom**, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene **Národnému kontaktnému bodu** alebo **Národným kontaktným bodom** povereným osobám v dobe pred jej uzatvorením, a to najmä v **Žiadosti o príspevok** a počas hodnotenia **Iniciatívy**. Ak sa zistí, že táto **Zmluva** vychádza zo skreslených, nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií poskytnutých **Príjemcom**, a to bez ohľadu na dôvod, čas a úmyselnosť ich poskytnutia, **zmluvné strany** sa dohodli, že **Národný kontaktný bod** je oprávnený odstúpiť od tejto **Zmluvy** a **Príjemca** sa zaväzuje vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Príspevok**.

Článok 3. VÝKLAD POJMOV

- 3.1. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované v tomto článku, v Príručke k bilaterálnemu fondu a/alebo Bilaterálnej príručke a/alebo v **Právnom rámci** a/alebo v **Pravidlách implementácie**. Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci** alebo v **Pravidlách implementácie**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.
- 3.1.1. **Fond pre bilaterálne vzťahy** – dodatočný mechanizmus v rámci **FM EHP a NFM**, ktorý je určený na podporu činností zameraných na posilnenie bilaterálnych vzťahov medzi **Prispievateľskými štátmi** a SR v súlade s čl. 4.1 Nariadenia o implementácii FM EHP a Nariadenia o implementácii NFM (ďalej len „**Nariadenie**“). Takéto aktivity sa môžu uskutočňovať buď v rámci realizácie programov alebo prostredníctvom spoločných iniciatív mimo týchto programov.
- 3.1.2. **Pravidlá implementácie** – súbor dokumentov, ktoré sú schválené uznesením vlády SR alebo vydané subjektmi riadenia a kontroly implementácie **FM EHP a NFM**, najmä **Národným kontaktným bodom**, Certifikačným orgánom, Orgánom auditu alebo **Správcom programu**, ktoré tvoria nasledovné, pre **Príjemcu** v rozsahu v akom sa ho týkajú, záväzné dokumenty:
- Systém riadenia FM EHP a NFM,
 - Systém financovania a finančného riadenia FM EHP a NFM,
 - Príručka k bilaterálnemu fondu a iné príručky a usmernenia vydané Národným kontaktným bodom, Certifikačným orgánom alebo Správcom programu.
- 3.1.3. **Právny rámec** – súbor predpisov, ktoré tvoria nasledovné dokumenty:
- Dohoda medzi EÚ, Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom a Nórsnym kráľovstvom o FM EHP, ktorej prílohou je Protokol 38c k Zmluve o EHP o FM EHP,
 - Dohoda medzi Nórsnym kráľovstvom a EÚ o NFM,
 - Memorandum**,
 - Nariadenie**,
 - Dohoda**,
 - akékoľvek usmernenie, resp. smernica vydané **Výborom pre finančný mechanizmus** (ďalej aj ako „**VFM**“)/**Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva** (ďalej aj ako „**MZV NK**“) po konzultácii so SR.
- 3.1.4. **Skutočne vynaložené oprávnené výdavky** – výdavky, ktoré boli uznané ako oprávnené **Národným kontaktným bodom**, **Certifikačným orgánom** alebo **VFM/MZV NK**. Táto suma môže byť dodatočne znížená o výšku **Finančnej korekcie**.
- 3.1.5. **Deklarované výdavky** – výdavky, ktoré **Príjemca** zahrnie do **Priebežnej správy**, resp. **Záverečnej správy**.

- 3.2. Príloha č. 1 tejto **Zmluvy** - **Ponuka Národného kontaktného bodu na poskytnutie príspevku** tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy** a je potrebné ju vykladať v súvislosti s ustanoveniami tejto **Zmluvy**.

Článok 4. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto **Zmluvy** je zabezpečiť, aby **Príjemca** zrealizoval **Iniciatívu**, ktorú bude **Národný kontaktný bod** za podmienok stanovených v tejto **Zmluve** spolufinancovať z **FM EHP a NFM**, a ktorá prispeje k dosiahnutiu celkových cieľov **FM EHP a NFM**, ktoré sú vymedzené v čl. 1.2 **Nariadenia**.

Článok 5. PREDMET ZMLUVY

- 5.1. Predmetom tejto **Zmluvy** je úprava práv a povinností zmluvných strán a vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie **Príspevku** zo strany **Národného kontaktného bodu Príjemcovi**, za účelom zabezpečenia realizácie **Iniciatívy**.
- 5.2. **Národný kontaktný bod** sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu **Iniciatívy** a poskytnúť **Príjemcovi Príspevok** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP a NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Iniciatívy**, s cieľom zabezpečiť maximálny úžitok pre cieľové skupiny **Iniciatívy**, a za týmto účelom prijať **Príspevok** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci FM EHP a NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**.

Článok 6. ŠPECIFIKÁCIA INICIATÍVY A PARTNEROV

- 6.1. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol v rámci **Iniciatívy** dosiahnutý cieľ a výsledok **Iniciatívy** uvedený v ods. 1.3.7 **Ponuky**, a aby boli dosiahnuté všetky cieľové hodnoty definovaných indikátorov uvedené v čl. 3 **Ponuky**, a to všetko v súlade s harmonogramom realizácie **Iniciatívy** uvedenom v čl. 2 **Žiadosti o príspevok**.
- 6.2. Položkový **Rozpočet Iniciatívy** ako aj ďalšie detailné informácie o **Iniciatíve** sú špecifikované v aktuálnej verzii **Žiadosti o príspevok**.
- 6.3. **Príjemca** sa zaväzuje realizovať **Iniciatívu** spoločne s partnerom, ktorý je špecifikovaný v časti 1.4 **Ponuky** (ďalej len „**Partner**“).
- 6.4. Neuplatňuje sa.
- 6.5. **Príjemca** vo vzťahu k **Národnému kontaktnému bodu** zabezpečí a bude v plnom rozsahu zodpovedať za koordináciu, vecné a časové riadenie **Iniciatívy** realizovanej v partnerstve, vrátane tých častí **Iniciatívy**, za realizáciu ktorých zodpovedá **Partner**, za dodržanie rozpočtu **Iniciatívy**, za dosiahnutie výsledku **Iniciatívy**, cieľových hodnôt indikátorov a za plnenie povinností každého **Partnera** vyplývajúcich z tejto **Zmluvy** a súvisiacich s touto **Zmluvou** riadne a včas.
- 6.6. Ak je **Príjemca** v omeškaní s plnením povinností podľa tohto článku, je povinný, ak ho **Národný kontaktný bod** vyzve, vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Príspevok** alebo jeho časť.

Článok 7. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY, PRÍSPEVOK, ZÁLOHOVÁ PLATBA

- 7.1. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov (nákladov)** na **Iniciatívu** je rovná maximálnej výške sumy **Príspevku** a je stanovená v ods. 2.1.1 **Ponuky**. **Príspevok** aj každá jeho časť je tvorená z príspevku **FM EHP** a príspevku **NFM** v pomere určenom **Národným kontaktným bodom**.
- 7.2. **Národný kontaktný bod** poskytne **Príjemcovi** na neúročený účet, resp. účty uvedené v bode 1.2 tejto **Zmluvy**, za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci** a v **Pravidlách implementácie**, **Príspevok** maximálne do výšky sumy uvedenej v ods. 2.1.1 **Ponuky**.
- 7.3. Konečná výška sumy **Príspevku** poskytnutého na realizáciu **Iniciatívy** sa určí na základe **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov**, avšak maximálna výška **Príspevku** uvedená v ods. 2.1.1 **Ponuky** nesmie byť v žiadnom prípade prekročená.

- 7.4. **Príjemca** berie na vedomie a súhlasí, že ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté právo **Národného kontaktného bodu** alebo inej **Oprávnenej osoby** určiť **Finančnú korekciu** podľa **Pravidiel implementácie**, ktorou sa zníži výška **Príspevku**.
- 7.5. Neuplatňuje sa.
- 7.6. Ak **Deklarované výdavky** presiahnu sumu **Príspevku**, vzniknutý rozdiel uhradí **Príjemca** z dodatočných vlastných zdrojov.

Článok 8. DOBA REALIZÁCIE INICIATÍVY A OBDOBIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

- 8.1. Deň začatia realizácie **Iniciatívy** je stanovený v ods. 1.3.5 **Ponuky**.
- 8.2. Plánovaný termín ukončenia **Iniciatívy** je stanovený v ods. 1.3.6 **Ponuky**.
- 8.3. **Príjemca** je oprávnený realizovať **Iniciatívu** z **Príspevku** len v období, ktoré začína podľa bodu 8.1 tohto článku a končí najneskôr podľa bodu 8.2 tohto článku (ďalej len „**Obdobie oprávnenosti výdavkov**“). Vecné plnenie výdavku aj finančné plnenie výdavku musí byť začaté a ukončené (zrealizované) počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.4. Na náklady, s ktorými súvisiaci účtovný doklad bol vystavený v posledný mesiac **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, môže **Národný kontaktný bod** prihliadať, akoby boli zrealizované počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, za predpokladu, že tieto náklady sú uhradené do tridsiatich (30) dní od uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.5. **Obdobie oprávnenosti výdavkov** sa zhoduje s **Dobou realizácie Iniciatívy**, ak v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.

Článok 9. UKONČENIE INICIATÍVY, ZÁVEREČNÁ SPRÁVA

- 9.1. **Príjemca** sa zaväzuje ukončiť **Iniciatívu** riadne a včas. **Iniciatíva** je ukončená riadne a včas, ak sa dosiahne požadovaný výsledok **Iniciatívy**, vrátane naplnenia jej indikátorov, do uplynutia posledného dňa **Doby realizácie Iniciatívy**. **Príjemca** predloží **Národnému kontaktnému bodu** vyplnenú **Záverečnú správu** v elektronickej podobe najneskôr do 2 mesiacov od ukončenia **Iniciatívy**, vrátane kompletnej účtovnej a podpornej dokumentácie podľa **Pravidiel implementácie**.
- 9.2. **Národný kontaktný bod** vykoná administratívnu finančnú kontrolu **Záverečnej správy**, predložených dokladov a podpornej dokumentácie, a ak je to relevantné aj finančnú kontrolu na mieste, v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. **Národný kontaktný bod** je v rámci kontroly **Záverečnej správy** oprávnený vyzvať **Príjemcu** na doplnenie **Záverečnej správy** a/alebo na predloženie podpornej dokumentácie a/alebo na odstránenie nedostatkov v primeranej lehote. Ak **Príjemca** po výzve **Národného kontaktného bodu** nedostatky v stanovenej lehote neodstráni, **Národný kontaktný bod** je oprávnený **Záverečnú správu** zamietnuť.
- 9.3. **Národný kontaktný bod** je oprávnený po vykonaní kontroly **Záverečnú správu**
 - 9.3.1. schváliť,
 - 9.3.2. schváliť v zníženej sume,
 - 9.3.3. zamietnuť.
- 9.4. **Príjemcovi** vzniká nárok na refundáciu dňom schválenia **Záverečnej správy**. **Národný kontaktný bod** vyplatí **Príjemcovi** refundáciu podľa schválenej **Záverečnej správy** v lehote pätnástich (15) pracovných dní odo dňa vzniku nároku na jej poskytnutie.
- 9.5. Ak **Iniciatíva** nebola ukončená do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, **Príjemca** sa zaväzuje dokončiť **Iniciatívu** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v primeranej lehote určenej **Národným kontaktným bodom**. V prípade omeškania **Príjemcu** s plnením povinnosti dokončiť **Iniciatívu** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v stanovenej lehote, vzniká **Národnému kontaktnému bodu** nárok na vrátenie celého dovtedy poskytnutého **Príspevku**. **Národný kontaktný bod** je oprávnený **Iniciatívu** ukončiť aj pred termínom ukončenia, t. j. predčasne, a to aj bez schválenia **Záverečnej správy**, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z nezrovnalosti**, ak **Príjemca** nemôže

pokračovať v realizácii **Iniciatívy** a/alebo **Národný kontaktný bod** nemôže poskytovať **Príjemcovi Príspevok**, a/alebo ak by poskytnutie **Príspevku Príjemcovi** bolo v rozpore s touto **Zmluvou**, **Právnym rámcom** alebo **Pravidlami implementácie**.

Článok 10. OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

- 10.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príspevok** je možné podľa tejto **Zmluvy** použiť len na realizáciu skutočne vzniknutých (vynaložených), odôvodnených a riadne preukázateľných oprávnených výdavkov, ktoré boli **Príjemcom** náležite deklarované v **Priebežnej správe** resp. **Záverečnej správe** a následne **Národným kontaktným bodom** schválené.
- 10.2. Za **Oprávnené výdavky** v rámci **Iniciatívy** sú považované výdavky (náklady) podľa kapitoly 8 **Nariadenia** a čl. 11 tejto **Zmluvy**, ktoré:
 - 10.2.1. súvisia s predmetom tejto **Zmluvy** a sú indikované v rozpočte, ktorý tvorí súčasť aktuálne platnej verzie **Žiadosti o príspevok**,
 - 10.2.2. vznikli a spĺňajú kritériá oprávnenosti podľa **Právneho rámca**, najmä čl. 8.2 a 8.8 **Nariadenia**, **Pravidiel implementácie** a tejto **Zmluvy**,
 - 10.2.3. boli vynaložené **Príjemcom**, resp. **Partnerom** počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov** a v súlade s legislatívou **SR a EÚ**, resp. s legislatívou krajiny **Partnera** a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto **Zmluve**.
- 10.3. **Príjemca** berie na vedomie a súhlasí, že schválením **Priebežnej správy**, resp. **Záverečnej správy** nie je dotknuté právo **Národného kontaktného bodu** alebo inej osoby, ktorá je v súlade s **Právnym rámcom**, resp. **Pravidlami implementácie** alebo legislatívou **SR a EÚ** oprávnená vykonať kontrolu, resp. overenia alebo audit implementácie **Iniciatívy**, postupovať podľa **Právneho rámca**, **Pravidiel implementácie** a/alebo čl. 14 tejto **Zmluvy**, ak sa v **Iniciatíve** vyskytnú nezrovnalosti.
- 10.4. **Národný kontaktný bod** posudzuje oprávnenosť **Deklarovaných výdavkov** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom FM EHP a NFM**, s **Pravidlami implementácie** a s legislatívou **SR a EÚ**, a vyhradzuje si právo rozhodnúť, či **Deklarovaný výdavok** spĺňa kritériá podľa bodu 10.2 tohto článku.
- 10.5. **Príjemca** je povinný, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto **Zmluvy**, preukázať oprávnenosť výdavku zrealizovaného z **Príspevku** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom**, s **Pravidlami implementácie** a s legislatívou **SR a EÚ** (najmä v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi o verejnom obstarávaní a čl. 8.15 **Nariadenia**).
- 10.6. Ak je **Príjemca** podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platiteľom DPH, DPH nie je oprávneným výdavkom, a preto je **Príjemca** oprávnený uhradiť z **Príspevku** len výdavok vo výške bez DPH. V prípade, že **Príjemca** v priebehu trvania tejto **Zmluvy**, zmení svoj štatút z platiteľa DPH na osobu, ktorá nie je platiteľom DPH, výška **Príspevku** podľa bodu 7.2 tejto **Zmluvy** sa nemení. Ak **Príjemca** v priebehu trvania tejto **Zmluvy** zmení svoj štatút z osoby, ktorá nie je platiteľom DPH na osobu, ktorá je platiteľom DPH počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, maximálna výška **Príspevku** podľa bodu 7.2 tejto **Zmluvy** sa zníži o percentuálnu sadzbu DPH platnú v čase zmeny.

Článok 11. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

Neuplatňuje sa.

Článok 12. ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

Ak je to uvedené v bode 8 **Ponuky**, poskytnutie **Príspevku**, resp. jeho časti podľa tejto **Zmluvy** sa vo vzťahu k **Príjemcovi** alebo **Partnerovi** považuje za poskytnutie štátnej pomoci, resp. pomoci de minimis.

Článok 13. OSOBITNÉ USTANOVENIA

Neuplatňuje sa.

Článok 14. NEZROVNALOSŤ, FINANČNÁ KOREKCIA A VRÁTENIE PRÍSPEVKU

- 14.1. Nezrovnalosť v rámci implementácie **Iniciatívy** vzniká porušením ustanovenia **Právneho rámca** alebo **legislatívy SR a EÚ**, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje implementáciu **FM EHP a NFM**, najmä implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu** (ďalej len „**Nezrovnalosť**“).
- 14.2. Nezrovnalosť vzniká aj porušením ustanovenia **Pravidiel implementácie**, ustanovenia tejto **Zmluvy** a/alebo **Partnerskej dohody Prijímateľom** a/alebo **Partnerom**, ktoré ohrozuje alebo poškodzuje implementáciu **FM EHP a NFM**, najmä implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu**.
- 14.3. **Zmluvné strany** sa dohodli, že na účely tejto **Zmluvy** sa pod pojmom **Nezrovnalosť** rozumie aj podozrenie z nezrovnalosti. Podozrenie z nezrovnalosti je stav, kedy je zo strany **Národného kontaktného bodu, Prijemcu** alebo osôb oprávnených vykonať kontrolu, overenie alebo audit **Iniciatívy** odôvodnené sa domnievať, že v rámci implementácie **Iniciatívy** došlo k porušeniu **Právneho rámca, Pravidiel implementácie, legislatívy SR a EÚ** alebo ustanovení tejto **Zmluvy**, ktoré poškodzuje implementáciu, zasahuje do implementácie alebo ovplyvňuje implementáciu **FM EHP a NFM**, najmä pokiaľ ide o implementáciu a/alebo rozpočet **Iniciatívy** alebo **Fondu**, avšak v danom čase ho nie je jednoznačne možné potvrdiť, alebo podložiť dôkazmi.
- 14.4. **Prijemca** je povinný **Národnému kontaktnému bodu** bezodkladne písomne oznámiť akékoľvek **Nezrovnalosti** a poskytnúť mu súčinnosť pri ich riešení a oznamovaní príslušným orgánom. **Prijemca** je povinný predložiť **Národnému kontaktnému bodu** všetky dokumenty týkajúce sa **Nezrovnalosti**.
- 14.5. **Prijemca** berie na vedomie, že **Národný kontaktný bod** je podľa **Právneho rámca a Pravidiel implementácie** povinný poskytnúť všetky informácie týkajúce sa **Nezrovnalosti VFM/MZV NK** a inej osobe podľa **Právneho rámca, resp. Pravidiel implementácie** a súhlasí s ich poskytovaním.
- 14.6. **Zmluvné strany** sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie potrebné na zabránenie, odhalenie, prešetrenie a odstránenie účinkov akejkoľvek **Nezrovnalosti** a prijať primerané opatrenia na ich nápravu.
- 14.7. **Prijemca** berie na vedomie, že vznik akejkoľvek **Nezrovnalosti** sa považuje za také porušenie podmienok poskytnutia **Príspevku**, ktoré môže byť spojené s povinnosťou vrátenia poskytnutého **Príspevku** alebo jeho časti, a to bez ohľadu na to, či vznik **Nezrovnalosti** spôsobilo konanie alebo opomenutie konania zo strany **Prijemcu** alebo **Partnera**.
- 14.8. Ak v rámci implementácie **Iniciatívy** vznikla nezrovnalosť, **Národný kontaktný bod** je oprávnený, v závislosti od typu a závažnosti **Nezrovnalosti**:
- 14.8.1. požiadať **Prijemcu**, o prijatie opatrení na nápravu vzniknutej protiprávnej situácie, a/alebo
- 14.8.2. určiť finančnú korekciu podľa **Pravidiel implementácie**.
- 14.9. Ustanovením bodu 14.7 tejto **Zmluvy** nie sú dotknuté práva a povinnosti inej **osoby** oprávnenej vykonať kontrolu, overenie alebo audit **Iniciatívy** podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov **SR**, najmä pri porušení finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **Právneho rámca** a/alebo **Pravidiel implementácie**.
- 14.10. Ak **Prijemca** po doručení žiadosti podľa ods. 14.8.1 tejto **Zmluvy** protiprávny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** neodstráni a/alebo nevykoná požadované opatrenie, je **Národný kontaktný bod** oprávnený určiť **Finančnú korekciu** a požiadať **Prijemcu** o vrátenie poskytnutého **Príspevku** alebo jeho časti.
- 14.11. **Nezrovnalosť** je na účely tejto **Zmluvy** možné vo vzťahu k **Prijemcovi** považovať za vyriešenú, len ak **Prijemca** odstránil protiprávny stav, resp. príčiny vzniku **Nezrovnalosti** a/alebo vyrovnal všetky záväzky voči **Národnému kontaktnému bodu, resp. SR**, ktoré mu vznikli v súvislosti so vznikom **Nezrovnalosti**.

Článok 15. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY, OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 15.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma **zmluvnými stranami**.
- 15.2. Táto **Zmluva** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov

- povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 15.3. Táto **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom uplynutia 5 rokov odo dňa schválenia Záverečnej strategickej správy **Prispievateľskými štátmi. Národný kontaktný bod** zverejní dátum schválenia Záverečnej strategickej správy na svojom webovom sídle.
- 15.4. **Príjemca** svojím podpisom na tejto **Zmluve** zároveň udeľuje v súlade s § 5 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) **Národnému kontaktnému bodu** súhlas na spracovanie osobných údajov podľa § 5 písm. e) Zákona o ochrane osobných údajov uvedených v tejto **Zmluve** alebo poskytnutých na základe tejto **Zmluvy** najmä v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa doručovania, email, telefónne číslo. **Príjemca** sa zaväzuje zabezpečiť súhlas so spracúvaním osobných údajov, v súlade s § 5 písm. a) Zákona o ochrane osobných údajov, každej dotknutej osoby, ktorej osobné údaje odovzdá **Národnému kontaktnému bodu** v rámci plnenia povinností vyplývajúcich z tejto **Zmluvy**, z **Právneho rámca**, z **Pravidiel implementácie** alebo z **legislatívy SR a EÚ**.
- 15.5. Osobné údaje podľa bodu 15.4 tohto článku budú spracúvané za účelom jednoznačnej identifikácie osôb podieľajúcich sa na realizácii **Iniciatívy**, najmä počas kontroly **Iniciatívy**, administrácie **Iniciatívy**, štatistického vyhodnocovania údajov a ich vedenia v databáze, resp. informačnom systéme **Národného kontaktného bodu**, **VFM/MZV NK** alebo iných relevantných subjektov v rámci **FM EHP** a **NFM** a písomnej komunikácie **zmluvných strán**.
- 15.6. **Národný kontaktný bod** týmto v súlade s čl. 13 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) oboznamuje **Príjemcu**, že počas implementácie **Iniciatívy** spracúva poskytnuté osobné údaje v súlade s „Vyhlásením o ochrane osobných údajov fyzických osôb,“ ktoré je možné nájsť na webovom sídle www.eeagrants.sk, kde sú uvedené i informácie o účele spracúvania, právnom základe, kategóriách osobných údajov, dotknutých osobách, príjemcoch osobných údajov a dobe uchovávania osobných údajov.

Článok 16. ZMENA ZMLUVY

- 16.1. Túto **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch **zmluvných strán**, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k **Zmluve**, pokiaľ v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.
- 16.2. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto **Zmluvy** prerokujú **zmluvné strany** najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.
- 16.3. **Zmluvné strany** sú povinné riadiť sa vždy aktuálnym znením dokumentov, ktoré tvoria **Právny rámec** a **Pravidlá implementácie**.
- 16.4. **Zmluvné strany** sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zmene v dokumentoch, resp. k vydaniu nových dokumentov v rámci **Právneho rámca** a/alebo **Pravidiel implementácie**, **Národný kontaktný bod** uverejní nové znenie týchto dokumentov, resp. nové dokumenty na svojom webovom sídle www.eeagrants.sk. Za vyjadrenie súhlasu a vôle **Príjemcu** byť viazaný zmeneným alebo novým dokumentom sa považuje najmä konkludentný prejav vôle **Príjemcu** spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu. Od tohto okamihu sa **zmluvné strany** riadia a postupujú podľa takto zmenených dokumentov.
- 16.5. **Zmluvné strany** sa dohodli, že zmena tejto **Zmluvy** nie je potrebná, ak ide o zmenu identifikačných údajov uvedených v čl. 1 tejto **Zmluvy**, to však nezbaňuje povinnosti **Príjemcu** za týmto účelom bezodkladne o takejto zmene informovať **Národný kontaktný bod**.
- 16.6. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto **Zmluvy** stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom SR, **Právnym rámcom** alebo **Pravidlami implementácie**, nespôsobí to neplatnosť celej **Zmluvy**. **Zmluvné strany** sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním bezodkladne nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením neodporujúcim zákonu tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný **Zmluvou** a nahrádzaným ustanovením.

Článok 17. OSTATNÉ POVINNOSTI PRÍJEMCU

- 17.1. **Príjemca** sa zaväzuje k splneniu povinnosti publicity **Iniciatívy** v súlade s **Právnym rámcom a Pravidlami implementácie**.
- 17.2. **Príjemca** je povinný nakladať s majetkom získaným v rámci **Iniciatívy** s náležitou odbornou starostlivosťou. **Príjemca** nie je oprávnený tento majetok zaťažovať žiadnymi právami tretích osôb, vrátane záložného práva, majetok predať ani nijak scudziť. **Príjemca** je povinný v prípade poškodenia, straty, odcudzenia alebo inej škodnej udalosti na tomto majetku opätovne ho zaobstarať z vlastných zdrojov alebo ho uviesť do pôvodného stavu, a to v najbližšom možnom termíne, najneskôr však k dátumu ukončenia **Doby udržateľnosti iniciatívy** stanovenej v bode 5.4 **Ponuky**.
- 17.3. **Príjemca** nie je oprávnený postúpiť, previesť ani založiť túto **Zmluvu** ani akékoľvek iné práva, povinnosti, dlhy pohľadávky alebo nároky z tejto **Zmluvy** vyplývajúce bez predchádzajúceho súhlasu **Národného kontaktného bodu**.

Článok 18. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 18.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto **Zmluvy** prechádzajú aj na právnych nástupcov *zmluvných strán*.
- 18.2. Prípadné spory vyplývajúce z tejto **Zmluvy** sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, **zmluvné strany** predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v SR.
- 18.3. Táto **Zmluva** je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre **Príjemcu**, dva rovnopisy sú určené pre **Národný kontaktný bod**.
- 18.4. Všetky dokumenty **Príjemcu** predkladané **Národnému kontaktnému bodu** musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. **Príjemca** zodpovedná za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.
- 18.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto **Zmluve** je slobodná a vážna, text **Zmluvy** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Zmluvu** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto **Zmluvou** vyjadrujú **zmluvné strany** svojimi podpismi na tejto **Zmluve**.
- 18.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto **Zmluvy** je:
- 18.6.1. Príloha č. 1 Ponuka na poskytnutie príspevku

V Bratislave dňa

Vdňa.....

.....
Úrad vlády Slovenskej republiky
 v zastúpení
 Ing. Július Jakab
 vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

.....
Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach
 v zastúpení
 prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc.
 rektor

PRÍLOHA Č.1 – PONUKA NA POSKYTNUTIE PRÍSPEVKU

1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:

1.1 Identifikácia Príjemcu:

- 1.1.1 **Obchodné meno Príjemcu:** Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach
Šrobárova 2
041 80 Košice
- 1.1.2 **Adresa sídla:**

1.2 Údaje kontaktnej osoby:

- 1.2.1 **Meno a priezvisko:**
- 1.2.2 **E-mail kontaktnej osoby:**

1.3 Identifikácia Iniciatívy:

- 1.3.1 **Názov Iniciatívy:** Modernisation in urban space: searching for new approaches
- 1.3.2 **Číslo Iniciatívy:** FBRTG01-011
- 1.3.3 **Názov programu:** N/A
- 1.3.4 **Dátum vydania rozhodnutia o schválení Iniciatívy:** 20.02.2020
- 1.3.5 **Deň začatia realizácie Iniciatívy:** 01.09.2020
- 1.3.6 **Plánovaný termín ukončenia Iniciatívy:** 31.03.2021
- 1.3.7 **Ciele iniciatívy:** Účasť dvoch zástupcov nórskeho partnera - Nord University na workshope Modernisation in urban space, ktorý sa uskutoční v Košiciach.
- 1.3.8 **Komponent/opatrenie:** N/A

1.4 Identifikácia Partnerov

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent
1.4.1	Nord University (ďalej len ako „Partner1“)	970 940 243

1.5 Dokumenty

- 1.5.1 Táto **Ponuka na poskytnutie príspevku** je vypracovaná podľa údajov poskytnutých **Príjemcom** vo verzii č. 1 **Žiadosti o príspevok** vedenej pod spisovým číslom 2243/2020/OGN a nasl., ako aj na základe všetkých **Príjemcom** dodatočne poskytnutých informácií.

2 FINANCOVANIE PROJEKTU

2.1 Súhrnné údaje

- 2.1.1 **Príspevok** nepresiahne 1 926 eur.
2.1.2 **Spolufinancovanie** sa nevyžaduje.

2.2 Oprávnenosť výdavkov

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred dátumom uvedeným v časti 1.3.4 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku**.
2.2.2 Ak nie je dohodnuté inak, výdavky musia byť zrealizované najneskôr do dvoch mesiacov od dátumu uvedeného v časti 1.3.6 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku** alebo do 30.4.2025, podľa toho, ktorý z týchto dátumov je skorší. Tento dátum zároveň predstavuje konečný termín oprávnenosti výdavkov.

2.3 Rozdelenie výdavkov

- 2.3.1 Indikatívne rozdelenie výdavkov podľa **Subjektov** je uvedené v eurách v tabuľke č. 1.
2.3.2 Presuny výdavkov medzi jednotlivými **Subjektmi** sú oprávnené za predpokladu, že dôjde k vzájomnej dohode medzi týmito **Subjektmi** a že je dodržané ustanovenie bodu 2.1.1 tejto **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

Tabuľka č. 1

Subjekt	Spolu
Príjemca	1 926
Partner1	0
Spolu	1 926

3 INDIKÁTORY

3.1 Štandardné indikátory

- 3.1.1 **Príjemca** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov uvedených v tabuľke č. 2 budú dosiahnuté do schválenia **Záverečnej správy**.

Tabuľka č. 2

Bod	Názov indikátora	Cieľová hodnota
a)	Počet účastníkov na bilaterálnych aktivitách zo Slovenska	3
b)	Počet účastníkov na bilaterálnych aktivitách z Prispievateľských štátov	2
c)	Počet aktivít propagujúcich posilňovanie bilaterálnej spolupráce medzi Slovenskom a Prispievateľskými štátmi	1
d)	Počet aktivít propagujúcich posilňovanie bilaterálnej spolupráce medzi Slovenskom a Prispievateľskými štátmi	10

3.2 Indikátory Aktivít

Neaplikuje sa

4 FINANCOVANIE, PREDKLADANIE SPRÁV A MÍŤNIKY

4.1 Zálohová platba

Neaplikuje sa

4.2 Harmonogram predkladania správ o projekte

4.2.1 Ak realizácia **Iniciatívy** trvá viac ako šesť mesiacov, **Príjemca** je povinný predložiť **Priebežnú správu** v súlade s **Pravidlami implementácie**.

4.2.2 **Záverečnú správu** predloží **Príjemca** najneskôr do dvoch mesiacov od ukončenia iniciatívy, najneskôr však do dvoch mesiacov od dátumu uvedeného v bode 1.3.6 **Ponuky na poskytnutie príspevku**.

5 OSOBITNÉ PODMIENKY A UDRŽATEĽNOSŤ

5.1 Odkladacie podmienky Zálohovej platby

Neaplikuje sa

5.2 Odkladacie podmienky Záverečnej platby

Neaplikuje sa

5.3 Ďalšie osobitné podmienky

5.3.1 V dôsledku vyhlásenej mimoriadnej situácie na Slovensku s účinnosťou od 12.03.2020 v súvislosti s ohrozením verejného zdravia z dôvodu ochorenia COVID-19 spôsobeným korónovým vírusom SARS CoV-2 na území Slovenskej republiky ktoré možno spoločne označiť za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť (OVZ), možno deň začatia a ukončenia realizácie **Iniciatívy** príslušne upraviť pričom pôvodná dĺžka trvania **Iniciatívy** 3 dni ostane zachovaná, tak ako je uvedené v **Žiadosti o príspevok**.

5.4 Doba udržateľnosti iniciatívy

Neaplikuje sa

6 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

6.1 Osobitné ustanovenia

Neaplikuje sa

7 ROZPOČET

7.1.1 Indikatívny rozpočet je uvedený v **Žiadosti o príspevok**.

8 ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

Neaplikuje sa